



SANDWICH TOASTER SSWM 750 C3

(GB) (IE) (NI) (CY)

SANDWICH TOASTER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

SANDWICHMAKER

Bedienungsanleitung

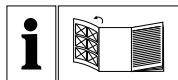
(GR) (CY)

ΤΟΣΤΙΕΡΑ

Οδηγίες χρήσης

IAN 435207_2304

(IE) (NI) (CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

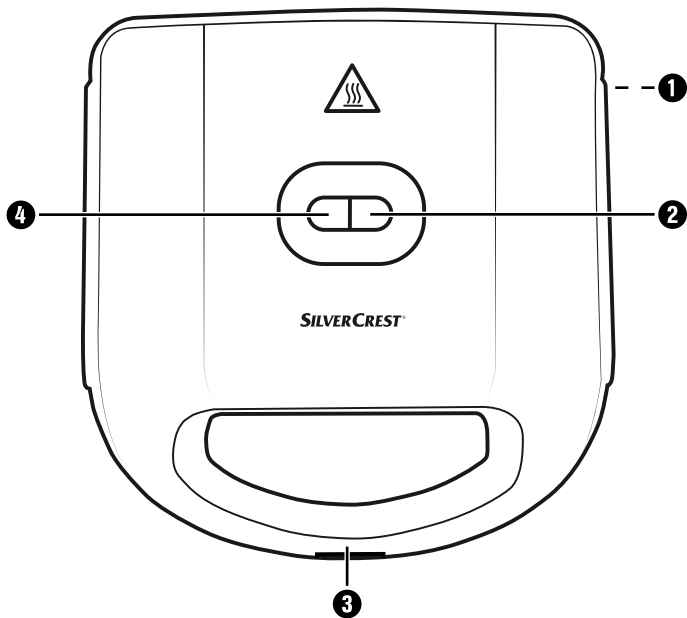
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

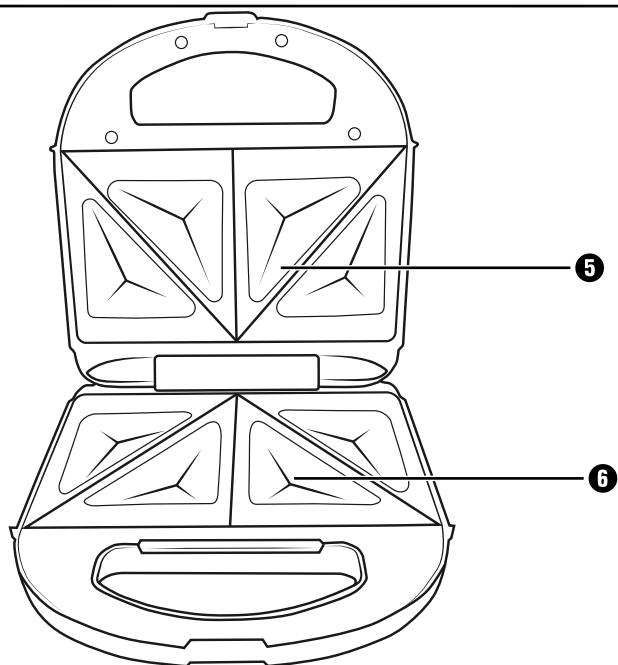
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A



B



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Description of the appliance	2
Technical data	3
Safety guidelines	3
First use	5
Operation	6
Toasting sandwiches	6
Cleaning	6
Storage	8
Troubleshooting	8
Recipes	9
Dutch tomato toast	9
Italian toast	10
Hawaiian toast	10
Scandia toast	11
Curried turkey breast toast	12
Disposal	13
Disposal of the appliance	13
Disposal of the packaging	13
Kompernass Handels GmbH warranty	14
Service	15
Importer	15

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance!

You have selected a modern, high-quality product. These operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. This appliance may only be used as described and for the purposes indicated. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This appliance is only intended for the toasting of filled sandwiches.

This appliance is intended solely for use in private households.

Not for commercial use!

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Sandwich Toaster
 - Operating instructions
- 1) Remove the appliance and the operating instructions from the carton.
 - 2) Remove all packaging material.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is not complete or has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section **Service**).

Description of the appliance

Figure A:

- ❶ Cable retainer
- ❷ "Ready" control lamp
- ❸ Lid catch
- ❹ "Power" control lamp

Figure B:

- ❺ Upper toasting surface
- ❻ Lower toasting surface

Technical data

Voltage	220 - 240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Power consumption	750 W
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Safety guidelines

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
- ▶ Use the appliance only in dry indoor areas, not outdoors.
- ▶  **NEVER** immerse the appliance in water or other liquids! Otherwise there is a risk of an electric shock.
- ▶ When cleaning, ensure that water cannot permeate into the appliance. **NEVER** clean the appliance under running water.
- ▶ Ensure that the appliance can never come into contact with water. **NEVER** use the appliance adjacent to water or close to vessels containing liquids.
- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ After use, disconnect the power cable from the mains power socket to turn off the unit.
- ▶ **NEVER** open the housing of the appliance.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and are supervised. Children younger than eight years of age must be kept away from the appliance and the power cable.
- ▶ The appliance components can get hot during operation. Therefore, only touch the handles.
- ▶ Allow the appliance to cool down completely before cleaning or storing it.
- ▶ Take care when removing the finished sandwiches! The appliance as well as the sandwiches are very hot.
- ▶ Use the appliance only on a stable, non-slippery and level surface.
- ▶ Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.



Caution! Hot surface!

CAUTION – RISK OF FIRE!

- ▶ This appliance may not be used in close vicinity to flammable material.
- ▶ Do not leave the appliance unattended at any time when it is in use.
- ▶ Operate the appliance only on heat resistant surface.
- ▶ The appliance must always be supervised during use.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ To avoid damaging the non-stick coating of the sandwich toaster, remove your cooked foods only with a plastic or wooden spatula or some other suitable, non-metallic implement.
- ▶ Do not use abrasive cleansers or sharp objects for cleaning.

NOTE

- ▶ No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adapts automatically to either 50 or 60 Hz.

First use

- Oil the non-stick coating of the toasting surfaces **5**/**6** with a suitable cooking oil.
- Insert the plug into a mains power socket.
- Close the appliance and lock it with the lid catch **3**. This must click audibly into the lower handle.
- Let the appliance heat up for about 10 minutes.

NOTE

- ▶ During first usage, a slight smell can arise (minimal smoke development is also possible). This is normal and dissipates after a short time. Ensure sufficient ventilation. For example, by opening a window.
- Disconnect the plug and allow the appliance to cool down.
- Clean the appliance as described in the chapter “Cleaning”.

The appliance is now ready for use.

Operation

Toasting sandwiches

- 1) Close the lid and lock it with the lid catch ❸.
- 2) Insert the plug into a mains power socket. The red "Power" control lamp ❹ lights up.
- 3) As soon as the appliance has heated up, the green "Ready" control lamp ❷ lights up.
- 4) Open the lid and place two prepared sandwiches on the lower toasting surface ❶.
- 5) Close the lid and lock it with the lid catch ❸. If the sandwich is so thick that the lid catch ❸ cannot be closed, remove some filling from the sandwiches.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- To avoid damaging the non-stick coating of the sandwich toaster, remove your cooked foods only with a plastic or wooden spatula or some other suitable, non-metallic implement.

- 6) The sandwiches are ready after about 3–5 minutes. Toasting times can vary depending on the type of filling and personal tastes. Open the lid and take the sandwiches out.
- 7) When you no longer wish to prepare any more sandwiches, disconnect the plug from the mains power socket.

Cleaning

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Disconnect the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.



NEVER immerse the appliance in water or other liquids! Otherwise there is a risk of an electric shock.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. Risk of burns!

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surfaces of the appliance.

NOTE

- ▶ Do not wait too long to start with the cleaning. Wait until the appliance has cooled down sufficiently that you can touch it without the risk of being burnt. Then the food particles can be removed more easily.
- Clean the appliance housing using only a dry or a lightly moistened cloth.
- Wipe the toasting surfaces **5**/**6** with a warm, damp cloth so that all food residues are removed.
For cooked-on residues, lay a damp cloth on the affected area for a while to soften the residues. After a short time, you can then remove the residues.

NOTE

- ▶ For stubborn residues, use a mild detergent on a damp cloth. After cleaning with detergent, wipe the toasting surfaces **5**/**6** again with a cloth dampened with fresh water to remove any detergent residues. After cleaning with detergent, we recommend re-greasing the toasting surfaces **5**/**6** with a suitable cooking oil.
- Dry all parts well before re-use.

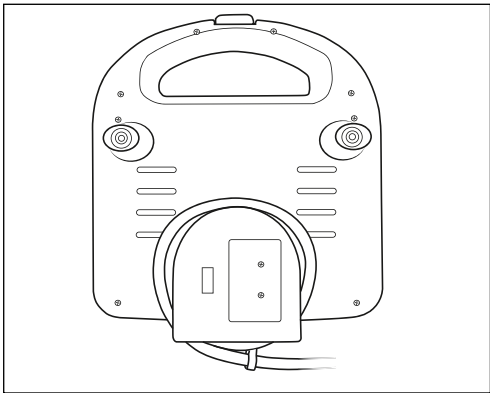
NOTE

If fat or food runs into the grooves or corners where you cannot remove them with a damp cloth, proceed as follows:

- Dab the fats or other liquids with a piece of kitchen paper.
- Remove the residues with a wooden spatula or a small wooden skewer.
- Afterwards, wipe off everything as described above.

Storage

- Clean the appliance as described in the chapter “Cleaning”.
- Close the lid and lock it with the lid catch ❸.
- Wind the cable around the cable retainer ❶ on the underside of the appliance and fasten it with the cable clip.



- Store the sandwich toaster in a dry location.

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Solution
The appliance is not working.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the plug to the power supply.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
The sandwiches are too dark.	The sandwiches were in the sandwich toaster for too long.	Take out the sandwiches earlier.

Recipes

Dutch tomato toast

Ingredients:

- ◆ 4 slices of toasting bread
- ◆ Water
- ◆ Spring onions
- ◆ 1 medium tomato
- ◆ Herb butter
- ◆ 2 slices of cooked ham
- ◆ Salt
- ◆ Freshly ground pepper
- ◆ 2 slices of young Gouda cheese

- 1) Wash the spring onions and let them drip dry. Halve the onions lengthwise and then cut them into large pieces. Bring the water with salt to the boil in a pot. Add the spring onions and blanch them for about 1 minute. Then place the spring onions in a sieve, douse them with cold water and let them drip dry.
- 2) Wash the tomatoes and dab them dry. Halve them and remove the stalks. Cut the tomatoes into slices.
- 3) Spread the herb butter on the bread and place a folded slice of ham on the buttered bread. Chop the spring onions and spread them and the tomato pieces on the bread. Season with salt and pepper.
- 4) Lay the cheese slices on the slice of toast bread.
- 5) Spread a little herb butter on another slice of bread and use it to top your sandwich (buttered side downwards).

Italian toast

Ingredients:

- ◆ 4 slices of toasting bread
- ◆ 4 tbsp. tomato purée
- ◆ 2 tbsp mayonnaise
- ◆ Salt
- ◆ Herbs de Provence
- ◆ Freshly ground pepper
- ◆ 1 medium tomato
- ◆ 1 pack of Mozzarella cheese
- ◆ Freshly ground coloured pepper

- 1) Stir the tomato paste, mayonnaise, salt, herbs de Provence and pepper together. Spread the slices of toast bread with it.
- 2) Wash the tomatoes and dab them dry. Halve them and remove the stalks. Cut the tomatoes into slices.
- 3) Drain the Mozzarella cheese in a sieve and then cut it into slices. Cut these in half.
- 4) Now add the tomato and Mozzarella slices to the already spread bread.
- 5) Top your sandwich with the other piece of bread.

Hawaiian toast

Ingredients:

- ◆ 4 slices of toasting bread
 - ◆ 2 slices of pineapple (tinned)
 - ◆ Butter
 - ◆ 2 slices of cooked ham
 - ◆ 2 cheese slices
- 1) Drain the pineapples in a sieve.
 - 2) Now coat the toast slice with butter.
 - 3) Garnish the toast bread with ham and pineapple.
 - 4) Lay the cheese on the pineapple as the last ingredient.
 - 5) Top your sandwich with a slice of bread.

Scandia toast

Ingredients:

- ◆ 4 slices of toasting bread
- ◆ Dill
- ◆ 125 g yoghurt salad cream
- ◆ 1 tsp. Dijon mustard
- ◆ 1 tsp. liquid honey
- ◆ 20 g salmon pâté (tube from chiller cabinet)
- ◆ 1 cucumber
- ◆ 1 pack of Mozzarella cheese
- ◆ 100 g Smoked salmon
- ◆ Freshly ground pepper

- 1) Rinse the dill and blot it dry. Pluck the tips of the dill stems and chop the tips.
- 2) Mix the yoghurt salad cream with the mustard, honey, salmon cream and dill.
- 3) Peel the cucumber and chop it into small pieces. Slice the cucumber in half lengthwise and scoop out the seeds with a teaspoon. Chop the halved cucumber into small pieces.
- 4) Drain the Mozzarella in a sieve and cut it into slices.
- 5) Spread yoghurt salad cream onto a slice of bread.
- 6) Lay cucumber pieces onto the already spread bread, spread salmon slices evenly on it and top with the cheese slices. Add pepper to taste.
- 7) Top your sandwich with a slice of bread.

Curried turkey breast toast

Ingredients:

- ◆ 4 slices of toasting bread
- ◆ 25 g butter
- ◆ Sliced turkey breast
- ◆ Plums
- ◆ Cocktail curry sauce
- ◆ Curry powder

- 1) Mix until the butter with the curry sauce and curry powder.
- 2) Wash and dry the plums and remove the stones. Cut the plums in half and slice the halves into thin slices.
- 3) Spread the curry butter onto a slice of bread.
- 4) Now spread the sliced turkey breast and plum slices onto the buttered bread.
- 5) Top your sandwich with another toast slice.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 435207_2304 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 435207_2304.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 435207_2304

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	18
Προβλεπόμενη χρήση	18
Παραδοτέος εξοπλισμός	18
Περιγραφή συσκευής	18
Τεχνικά χαρακτηριστικά	19
Υποδείξεις ασφαλείας	19
Πρώτη θέση σε λειτουργία	22
Χειρισμός	22
Ψήσιμο σάντουιτς	22
Καθαρισμός	23
Φύλαξη	24
Διόρθωση σφαλμάτων	24
Συνταγές	25
Ολλανδικό τοστ με τομάτες	25
Ιταλικό τοστ	26
Τοστ Χαβάνη	26
Τοστ Scandia	27
Τοστ με κάρυ και στήθος γαλοπούλας	28
Απόρριψη	29
Απόρριψη συσκευής	29
Απόρριψη συσκευασίας	29
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	30
Σέρβις	31
Εισαγωγέας	31

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής!

Με αυτή την αγορά αποφασίσατε την απόκτηση ενός μοντέρνου και υψηλής ποιότητας προϊόντος. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για το ψήσιμο σάντουιτς με γέμιση.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς!

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Τοστιέρα
- Οδηγίες χρήσης

- 1) Απομακρύνετε τη συσκευή και τις οδηγίες χρήσης από το χαρτοκιβώτιο.
- 2) Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- ❶ Διάταξη τύλιξης καλωδίου
- ❷ Λυχνία ελέγχου "Σε ετοιμότητα λειτουργίας"
- ❸ Ασφάλιση καπακιού
- ❹ Λυχνία ελέγχου „Power“

Εικόνα Β:

- ❺ επάνω επιφάνειες ψησίματος
- ❻ κάτω επιφάνειες ψησίματος

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση	220 - 240 V ~ (Εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	750 W
	Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιούνται με ασφάλεια στα τρόφιμα.



Με αυτό το σύμβολο επιβεβαιώνεται ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις περί ασφάλειας προϊόντων που ισχύουν στη Μεγάλη Βρετανία.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς και όχι σε εξωτερικούς χώρους.



Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά! Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας.

- ▶ Προσέχετε κατά τον καθαρισμό ώστε να μην εισχωρεί νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- ▶ Εξασφαλίζετε ότι η συσκευή δεν θα έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό. Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε νερό ή δίπλα σε δοχεία, τα οποία περιέχουν υγρά.
- ▶ Το καλώδιο δεν θα πρέπει να βρέχεται ή να υγραίνεται ποτέ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Να το τοποθετείτε έτσι, ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να μαγκώσει ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- ▶ Μετά από κάθε χρήση αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα, ώστε να απενεργοποιείται η συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιτηρούνται. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.
- ▶ Τα μέρη της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη λειτουργία. Γι' αυτό πιάνετε μόνο από τις λαβές.
- ▶ Αφήνετε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- ▶ Να είστε προσεκτικοί όταν βγάζετε τα έτοιμα σάντουιτς. Η συσκευή όπως και τα σάντουιτς είναι πολύ καυτά.
- ▶ Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε μια σταθερή, αντιολισθητική και επίπεδη επιφάνεια.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- ▶ Μην καλύπτετε τη συσκευή όσο βρίσκεται σε λειτουργία.
- ▶ Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε μια θερμανθεκτική βάση.
- ▶ Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Απομακρύνετε τα τρόφιμα μόνο με μια πλαστική ή ξύλινη σπάτουλα ή με ένα άλλο κατάλληλο, μη μεταλλικό αντικείμενο, ώστε να μην καταστρέψετε την αντικολλητική επίστρωση της τοστιέρας.
- ▶ Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά μέσα και μυτερά αντικείμενα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Πρώτη θέση σε λειτουργία

- Αλείψτε μία φορά την αντικολλητική επίστρωση των επιφανειών ψησίματος **5/6** με κατάλληλο λάδι μαγειρικής.
- Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- Κλείστε τη συσκευή και ασφαλίστε τη με την ασφάλιση του καπακιού **3**. Αυτή πρέπει να κουμπώσει με ήχο στην κάτω λαβή.
- Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για περίπου 10 λεπτά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να προκύψει μία ελαφριά οσμή (πιθανή και ανάπτυξη ελαφριού καπνού). Αυτή είναι συνηθισμένη και χάνεται μετά από μικρό χρονικό διάστημα. Φροντίστε για επαρκή αερισμό. Ανοίξτε για παράδειγμα ένα παράθυρο.

- Αποσυνδέστε το βύσμα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίζετε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Καθαρισμός". Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

Χειρισμός

Ψήσιμο σάντουιτς

- 1) Κλείστε το καπάκι και ασφαλίστε το με την ασφάλιση του καπακιού **3**.
- 2) Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Η κόκκινη λυχνία ελέγχου "Power" **4** ανάβει.
- 3) Μόλις η συσκευή θερμανθεί, ανάβει η πράσινη λυχνία ελέγχου "Σε ετοιμότητα λειτουργίας" **2**.
- 4) Ανοίξτε το καπάκι και τοποθετήστε δύο έτοιμα σάντουιτς στις κάτω επιφάνειες ψησίματος **6**.
- 5) Κλείστε το καπάκι και ασφαλίστε το με την ασφάλιση του καπακιού **3**. Εάν το σάντουιτς είναι πολύ χοντρό και η ασφάλιση του καπακιού **3** δεν κλείνει, αφαιρέστε κάτι από το σάντουιτς

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Απομακρύνετε τα σάντουιτς μόνο με μια πλαστική ή ξύλινη σπάτουλα ή με ένα άλλο κατάλληλο, μη μεταλλικό αντικείμενο, ώστε να μην καταστρέψετε την αντικολλητική επίστρωση της τοστιέρας.
- 6) Μετά από περ. 3 - 5 λεπτά τα σάντουιτς είναι έτοιμα. Αυτός ο ενδεικτικός χρόνος μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τα χρησιμοποιούμενα υλικά και το προσωπικό γούστο. Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τα σάντουιτς.
 - 7) Εάν δεν θέλετε να ετοιμάσετε άλλα σάντουιτς, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Βγάλτε πρώτα το βύσμα από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.



Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!
Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Κίνδυνος εγκαύματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή τριβικά απορρυπαντικά. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια της συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μην περιμένετε πολύ για τον καθαρισμό. Περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει τόσο, ώστε να μπορείτε να την αγγίζετε χωρίς τον κίνδυνο εγκαυμάτων. Έτσι, τα υπολείμματα τροφίμων απομακρύνονται καλύτερα.
- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί ή με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
- Σκουπίζετε τις επιφάνειες ψησίματος **5/6** με ένα βρεγμένο με ζεστό νερό πανί, έτσι ώστε να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα τροφίμων.
Σε υπολείμματα που έχουν σκληρύνει μπορείτε να τοποθετήσετε επάνω σε αυτά τα σημεία το νωπό πανί, έτσι ώστε να μαλακώσουν. Μετά από λίγο μπορούν να απομακρυνθούν.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για πιο σκληρές βρομιές προσθέτετε στο νωπό πανί λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό με απορρυπαντικό σκουπίστε τις επιφάνειες ψησίματος **5/6** άλλη μια φορά με ένα βρεγμένο με καθαρό νερό πανί, έτσι ώστε να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα απορρυπαντικού. Μετά τον καθαρισμό με απορρυπαντικό συστήνουμε να αλείφετε πάλι τις επιφάνειες ψησίματος **5/6** με κατάλληλο λάδι μαγειρικής.
- Στεγνώνετε καλά όλα τα εξαρτήματα πριν από την εκ νέου χρήση.

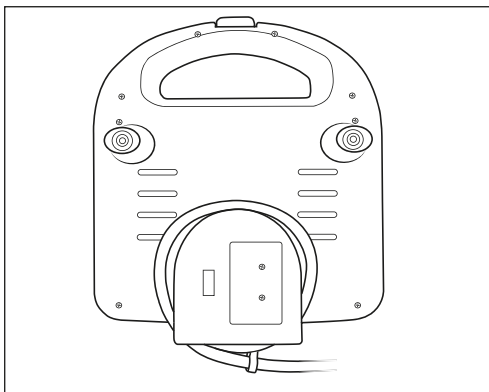
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν έχει εισέλθει λίπος ή τρόφιμα σε κενά ή γωνίες όπου δεν μπορείτε να τα απομακρύνετε με ένα νωπό πανί, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Σκουπίστε το λίπος ή άλλα υγρά με ένα κομμάτι χαρτί κουζίνας.
- Απομακρύνετε υπολείμματα με μια ξύλινη σπάτουλα ή με ένα μικρό ξυλάκι.
- Κατόπιν καθαρίστε τα όλα άλλη μια φορά όπως περιγράφηκε ήδη.

Φύλαξη

- Καθαρίζετε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Καθαρισμός".
- Κλείστε το καπάκι και ασφαλίστε το με την ασφάλεια καπακιού **3**.
- Τυλίξτε το καλώδιο στη διάταξη τύλιξης καλωδίου **1** στην κάτω πλευρά της συσκευής και στερεώστε το με το ειδικό κλιπ.



- Φυλάξτε την τοστιέρα σε ένα στεγνό χώρο.

Διόρθωση σφαλμάτων

Βλάβη	Αιτία	Διορθωτική ενέργεια
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Το βύσμα δεν είναι στην πρίζα.	Συνδέστε το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Τα σάντουιτς γίνονται πολύ σκουρόχρωμα.	Τα σάντουιτς έμειναν πολύ στην τοστιέρα.	Βγάζετε έξω νωρίτερα τα σάντουιτς.

Συνταγές

Ολλανδικό τοστ με τομάτες

Υλικά:

- ♦ 4 φέτες ψωμί τοστ
- ♦ Νερό
- ♦ Φρέσκα κρεμμύδια
- ♦ 1 μεσαία τομάτα
- ♦ Βούτυρο με μυρωδικά
- ♦ 2 φέτες βραστό ζαμπόν
- ♦ Αλάτι
- ♦ Φρεσκοτριμμένο πιπέρι
- ♦ 2 φέτες τυρί Γκούντα

- 1) Πλύντε τα φρέσκα κρεμμύδια και αφήστε τα στη συνέχεια να στραγγίξουν. Κόψτε τα στη μέση κατά μήκος και στη συνέχεια σε μεγάλα κομμάτια. Βράστε νερό με αλάτι σε μια κατσαρόλα. Προσθέστε τα φρέσκα κρεμμύδια και ζεματίστε τα λίγο για 1 λεπτό. Στη συνέχεια βάλτε τα φρέσκα κρεμμύδια σε ένα σουρωτήρι, περιχύστε με κρύο νερό και αφήστε να σουρώσουν.
- 2) Πλύντε τις τομάτες και στεγνώστε τις. Κόψτε τις στη μέση και απομακρύνετε τα κοτσάνια. Κόψτε τις τομάτες σε φέτες.
- 3) Αλείψτε μια φέτα ψωμί του τοστ με βούτυρο με μυρωδικά και απλώστε μια διπλωμένη φέτα ζαμπόν επάνω στην επαλειμμένη φέτα ψωμί του τοστ. Μοιράστε τα κομμάτια φρέσκα κρεμμύδια και τις φέτες τομάτας από πάνω. Αλατοπιπερώστε.
- 4) Απλώστε τις φέτες τυριού επάνω στη φέτα ψωμί του τοστ.
- 5) Επιστρώστε άλλη μια φέτα ψωμιού τοστ με λίγο βούτυρο με μυρωδικά και καλύψτε το τοστ σας με αυτή την επιστρωμένη πλευρά προς τα κάτω.

Ιταλικό τοστ

Υλικά:

- ◆ 4 φέτες ψωμί τοστ
- ◆ 4 ΚΣ τομάτα πελτέ
- ◆ 2 ΚΣ μαγιονέζα
- ◆ Αλάτι
- ◆ Μυρωδικά Προβηγίας
- ◆ Φρεσκοτριμμένο πιπέρι
- ◆ 1 μεσαία τομάτα
- ◆ 1 πακ. τυρί μοτσαρέλα
- ◆ Φρεσκοτριμμένο χρωματιστό πιπέρι

- 1) Ανακατέψτε τον πελτέ, τη μαγιονέζα, το αλάτι, τα μυρωδικά Προβηγίας και το πιπέρι μαζί. Επαλείψτε τις φέτες ψωμιού του τοστ.
- 2) Πλύντε τις τομάτες και στεγνώστε τις. Κόψτε τις στη μέση και απομακρύνετε τα κοτσάνια. Κόψτε τις τομάτες σε φέτες.
- 3) Στη συνέχεια αφήστε τη μοτσαρέλα να στραγγίξει σε ένα σουρωτήρι και κόψτε τη σε φέτες. Κόψτε και αυτές τις φέτες στο μισό.
- 4) Καλύψτε τώρα την ήδη επιστρωμένη φέτα του τοστ με φέτες τομάτας και μοτσαρέλας και προσθέστε πιπέρι.
- 5) Καλύψτε το τοστ σας με την άλλη φέτα του τοστ.

Τοστ Χαβή

Υλικά:

- ◆ 4 φέτες ψωμί τοστ
- ◆ 2 φέτες ανανά (από την κονσέρβα)
- ◆ Βούτυρο
- ◆ 2 φέτες βραστό ζαμπόν
- ◆ 2 φέτες τυριού τοστ

- 1) Αφήστε τον ανανά σε ένα σουρωτήρι να φύγουν τα υγρά.
- 2) Τώρα επιστρώστε τη φέτα του τοστ με βούτυρο.
- 3) Βάλτε στη φέτα του τοστ το ζαμπόν και τον ανανά.
- 4) Το τυρί τοποθετείται τελευταίο επάνω στον ανανά.
- 5) Καλύψτε το τοστ σας με άλλη μια φέτα του τοστ.

Τοστ Scandia

Υλικά:

- ◆ 4 φέτες ψωμί τοστ
- ◆ Άνηθος
- ◆ 125 γρ. σάλτσα κρέμας γιαουρτιού
- ◆ 1 ΚΓ μουστάρδα Ντιζόν
- ◆ 1 ΚΓ υγρό μέλι
- ◆ 20 γρ. κρέμα από σολομό (σωληνάριο από το ψυγείο)
- ◆ 1 αγγούρι για σαλάτα
- ◆ 1 πακ. τυρί μοτσαρέλα
- ◆ 100 γρ. καπνιστός σολομός, σε φέτες
- ◆ Φρεσκοτριμμένο πιπέρι

- 1) Ξεπλύντε τον άνηθο και στεγνώστε τον. Μαδάστε τις άκρες των κοτσανιών του άνηθου και ψιλοκόψτε τις άκρες.
- 2) Ανακατέψτε τη σάλτσα σαλάτας από γιαούρτι με τη μουστάρδα, το μέλι, την κρέμα από σολομό και τον άνηθο.
- 3) Ξεφλουδίστε το αγγούρι και κόψτε τις άκρες. Κόψτε τα αγγούρια κατά μήκος και βγάλτε έξω τα κουκούτσια με ένα κουταλάκι. Κόψτε τα μισά αγγουριών σε κομμάτια.
- 4) Αφήστε τη μοτσαρέλα να στραγγίξει σε ένα σουρωτήρι και κόψτε τη σε φέτες.
- 5) Αλείψτε μια φέτα του τοστ με σάλτσα κρέμας γιαουρτιού.
- 6) Τοποθετήστε ένα κομμάτι αγγούρι επάνω στην αλειμμένη φέτα τοστ, μοιράστε τις φέτες σολομού ομοιόμορφα εκεί πάνω και επιστρώστε τη φέτα τοστ με τις φέτες τυριού. Καρυκεύετε με πιπέρι.
- 7) Καλύψτε το τοστ σας με άλλη μια φέτα του τοστ.

Τοστ με κάρυ και στήθος γαλοπούλας

Υλικά:

- ◆ 4 φέτες ψωμί τοστ
- ◆ 25 γρ. βούτυρο
- ◆ Κρύες φέτες στήθος γαλοπούλας
- ◆ Ξερά δαμάσκηνα
- ◆ Σάλτσα κοκτέιλ κάρυ
- ◆ Σκόνη κάρυ

- 1) Ανακατέψτε το βούτυρο με τη σάλτσα κάρυ και τη σκόνη κάρυ.
- 2) Πλύντε τα δαμάσκηνα, στεγνώστε τα και απομακρύνετε τα κουκούτσια. Χωρίστε στη μέση τα δαμάσκηνα και κόψτε τα μισά σε λεπτές φέτες.
- 3) Επιστρώστε μια φέτα του τοστ με το βούτυρο με κάρυ.
- 4) Τώρα βάλτε στην επιστρωμένη φέτα του τοστ, την κρύα φέτα στήθους γαλοπούλας και τις φέτες δαμάσκηνων.
- 5) Καλύψτε το τοστ σας με άλλη μια φέτα του τοστ.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίστε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητάς ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 435207_2304 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 435207_2304 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 435207_2304

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Για την αγορά της EE



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Για την αγορά της MB

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Einführung	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Lieferumfang	34
Gerätebeschreibung	34
Technische Daten	35
Sicherheitshinweise	35
Erste Inbetriebnahme	37
Bedienen	38
Sandwiches rösten	38
Reinigen	38
Aufbewahren	40
Fehlerbehebung	40
Rezepte	41
Holländischer Tomatentost	41
Italienischer Toast	42
Toast Hawaii	42
Toast Scandia	43
Curry-Putenbrust-Toast	44
Entsorgung	45
Gerät entsorgen	45
Verpackung entsorgen	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	46
Service	47
Importeur	47

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Rösten von gefüllten Sandwiches.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Sandwichmaker
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Kabelaufwicklung
- ❷ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“
- ❸ Deckelverriegelung
- ❹ Indikationsleuchte „Power“

Abbildung B:

- ❺ obere Toastflächen
- ❻ untere Toastflächen

Technische Daten

Spannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	750 W
	Alle Teile dieses Gerätes, welche mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.
 -  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- ▶ Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Wasser in das Innere des Gerätes gelangt. Reinigen Sie das Gerät nie unter fließendem Wasser.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder neben Gefäßen, die Flüssigkeit enthalten.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Öffnen Sie nie das Gehäuse des Gerätes.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Griffe an.
- ▶ Lassen Sie das Gerät erst vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder es verstauen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen der fertigen Sandwiches. Das Gerät, sowie die Sandwiches sind sehr heiß.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.



Achtung! Heiße Oberfläche!

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab, solange es in Betrieb ist.

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Unterlage.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Entnehmen Sie die Speisen nur mit einem Kunststoff- oder Holzspatel oder einem anderen geeigneten, nichtmetallischen Gegenstand, um die Antihafbeschichtung des Sandwichmakers nicht zu zerstören.
- ▶ Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Putzmittel und spitze Gegenstände.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Erste Inbetriebnahme

- Reiben Sie einmalig die Antihafbeschichtung der Toastflächen **5/6** mit zum Kochen geeignetem Öl ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Gerät und verriegeln Sie es mit der Deckelverriegelung **3**. Diese muss spürbar am unteren Griff einrasten.
- Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten aufheizen.

HINWEIS

- ▶ Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

Sandwiches rösten

- 1) Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn mit der Deckelverriegelung ❸.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Die rote Indikationsleuchte „Power“ ❶ leuchtet.
- 3) Sobald das Gerät aufgeheizt ist, leuchtet die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❷.
- 4) Öffnen Sie den Deckel und legen Sie zwei vorbereitete Sandwiches auf die unteren Toastflächen ❺.
- 5) Schließen Sie den Deckel und verriegeln ihn mit der Deckelverriegelung ❸. Sollte das Sandwich zu dick sein, so dass sich die Deckelverriegelung ❸ nicht schließen lässt, entfernen Sie etwas Belag von den Sandwiches.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Entnehmen Sie die Sandwiches nur mit einem Kunststoff- oder Holzspatel oder einem anderen geeigneten, nichtmetallischen Gegenstand, um die Antihafbeschichtung des Sandwichmakers nicht zu zerstören.
- 6) Nach ca. 3 - 5 Minuten sind die Sandwiches fertig. Diese Zeitangabe kann, je nach verwendetem Belag und persönlichem Geschmack, variieren. Öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie die Sandwiches.
 - 7) Wenn Sie keine weiteren Sandwiches mehr zubereiten wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigen

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR

- Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Das greift die Oberfläche des Gerätes an.

HINWEIS

- ▶ Warten Sie mit der Reinigung nicht zu lange. Warten Sie, bis sich das Gerät soweit abgekühlt hat, dass Sie es ohne Verbrennungsgefahr anfassen können. Dann lassen sich die Lebensmittelreste besser entfernen.
- Das Gehäuse reinigen Sie mit einem trockenen Tuch oder einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Wischen Sie die Toastflächen **5/6** mit einem mit warmen Wasser befeuchteten Lappen ab, so dass alle Lebensmittelreste entfernt sind. Bei festgebackenen Rückständen können Sie den feuchten Lappen auf diese Stellen legen, so dass die Rückstände eingeweicht werden. Nach einiger Zeit lassen sich die Rückstände dann entfernen.

HINWEIS

- ▶ Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf den feuchten Lappen. Wischen Sie nach der Reinigung mit Spülmittel die Toastflächen **5/6** noch einmal mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab, so dass alle Spülmittelreste entfernt werden. Nach der Reinigung mit Spülmittel empfehlen wir die Toastflächen **5/6** wieder mit zum Kochen geeignetem Öl einzureiben.
- Trocknen Sie alle Teile vor dem erneuten Gebrauch gut ab.

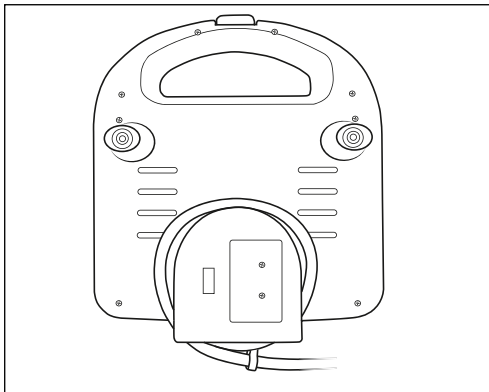
HINWEIS

Sollten Fett oder Lebensmittel in Spalten oder Ecken hereingelaufen sein, wo Sie diese nicht mit einem feuchten Tuch entfernen können, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Tupfen Sie Fett oder andere Flüssigkeiten mit einem Stück Küchenpapier ab.
- Entfernen Sie Rückstände mit einem Holzspatel oder einem kleinen Holzspieß.
- Wischen Sie dann alles noch einmal wie bereits beschrieben ab.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn mit der Deckelverriegelung ③.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ① an der Unterseite des Gerätes und fixieren Sie es mit dem Kabelclip.



- Bewahren Sie den Sandwichmaker an einem trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Sandwiches werden zu dunkel.	Die Sandwiches waren zu lange im Sandwichmaker.	Nehmen Sie die Sandwiches eher heraus.

Rezepte

Holländischer Tomatentoast

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
- ◆ Wasser
- ◆ Frühlingszwiebeln
- ◆ 1 mittelgroße Tomate
- ◆ Kräuterbutter
- ◆ 2 Scheiben gekochter Schinken
- ◆ Salz
- ◆ frisch gemahlener Pfeffer
- ◆ 2 Scheiben junger Gouda-Käse

- 1) Waschen Sie die Frühlingszwiebeln und lassen diese anschließend abtropfen. Halbieren Sie die Frühlingszwiebeln längs und schneiden Sie diese in große Stücke. Bringen Sie das Wasser mit Salz in einem Topf zum Kochen. Geben Sie die Frühlingszwiebeln hinzu und blanchieren Sie sie etwa 1 Minute. Anschließend geben Sie die Frühlingszwiebeln in ein Sieb, übergießen Sie sie mit kaltem Wasser und lassen Sie sie abtropfen.
- 2) Waschen Sie die Tomaten und tupfen Sie sie trocken. Halbieren Sie sie und entfernen Sie die Stängelansätze. Schneiden Sie die Tomaten in Scheiben.
- 3) Bestreichen Sie eine Toastscheibe mit Kräuterbutter und legen Sie eine zusammengeklappte Scheibe Schinken auf die bestrichene Toastscheibe. Verteilen Sie die Frühlingszwiebelstücke und Tomatenscheiben darauf. Mit Salz und Pfeffer würzen.
- 4) Legen Sie die Käsescheiben auf die Toastscheibe.
- 5) Bestreichen Sie eine weitere Toastscheibe mit etwas Kräuterbutter und decken Sie Ihr Sandwich mit der bestrichenen Seite nach unten damit zu.

Italienischer Toast

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
- ◆ 4 EL Tomatenmark
- ◆ 2 EL Mayonnaise
- ◆ Salz
- ◆ Kräuter der Provence
- ◆ frisch gemahlener Pfeffer
- ◆ 1 mittelgroße Tomate
- ◆ 1 Pck. Mozzarella-Käse
- ◆ frisch gemahlener bunter Pfeffer

- 1) Verrühren Sie das Tomatenmark, die Mayonnaise, das Salz, die Kräuter der Provence und den Pfeffer miteinander. Bestreichen Sie die Toastscheiben damit.
- 2) Waschen Sie die Tomaten und tupfen Sie sie trocken. Halbieren Sie sie und entfernen Sie die Stängelansätze. Schneiden Sie die Tomaten in Scheiben.
- 3) Lassen Sie den Mozzarella-Käse in einem Sieb abtropfen und schneiden Sie ihn in Scheiben. Diese nochmals halbieren.
- 4) Die bereits bestrichene Toastscheibe wird nun mit Tomaten- und Mozzarella-scheiben belegt und mit Pfeffer bestreut.
- 5) Decken Sie Ihr Sandwich mit der anderen Toastscheibe zu.

Toast Hawaii

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
- ◆ 2 Scheiben Ananas (aus der Dose)
- ◆ Butter
- ◆ 2 Scheiben gekochter Schinken
- ◆ 2 Käsescheibletten

- 1) Lassen Sie die Ananas in einem Sieb abtropfen.
- 2) Bestreichen Sie nun die Toastscheibe mit Butter.
- 3) Belegen Sie die Toastscheibe mit dem Schinken und der Ananas.
- 4) Der Käse wird als letztes über die Ananas gelegt.
- 5) Decken Sie Ihr Sandwich mit einer Toastscheibe zu.

Toast Scandia

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
- ◆ Dill
- ◆ 125 g Joghurt-Salat-Creme
- ◆ 1 TL Dijon-Senf
- ◆ 1 TL flüssiger Honig
- ◆ 20 g Echtlachscreme (Tube aus dem Kühlregal)
- ◆ 1 Salatgurke
- ◆ 1 Pck. Mozzarella-Käse
- ◆ 100 g Räucherlachs, in Scheiben
- ◆ frisch gemahlener Pfeffer

- 1) Spülen Sie den Dill ab und tupfen Sie ihn trocken. Zupfen Sie die Spitzen von den Stängeln des Dills und hacken Sie die Spitzen.
- 2) Verrühren Sie die Joghurt-Salat-Creme mit dem Senf, dem Honig, der Lachscreme und dem Dill.
- 3) Schälen Sie die Gurke und schneiden die Enden ab. Halbieren Sie die Gurke der Länge nach und schaben Sie die Kerne mit einem Teelöffel heraus. Schneiden Sie die Gurkenhälfte in Stücke.
- 4) Lassen Sie den Mozzarella in einem Sieb abtropfen und schneiden Sie ihn in Scheiben.
- 5) Bestreichen Sie eine Toastscheibe mit Joghurt-Salat-Creme.
- 6) Legen Sie ein Gurken-Stück auf die bestrichene Toastscheibe, verteilen Sie die Lachsscheiben gleichmäßig darauf und belegen Sie die Toastscheibe mit den Käsescheiben. Schmecken Sie mit Pfeffer ab.
- 7) Decken Sie Ihr Sandwich mit einer Toastscheibe zu.

Curry-Putenbrust-Toast

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
- ◆ 25 g Butter
- ◆ Putenbrustaufschnitt
- ◆ Pflaumen
- ◆ Cocktail-Currysauce
- ◆ Currypulver

- 1) Verrühren Sie die Butter mit der Currysauce und dem Currypulver.
- 2) Waschen Sie die Pflaumen, trocknen und entkernen Sie sie. Halbieren Sie die Pflaumen und schneiden Sie die Hälften in dünne Scheiben.
- 3) Bestreichen Sie eine Toastscheibe mit der Curry-Butter.
- 4) Belegen Sie nun die bestrichene Toastscheibe mit dem Putenbrustaufschnitt und den Pflaumenscheiben.
- 5) Decken Sie Ihr Sandwich mit einer weiteren Toastscheibe zu.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 435207_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435207_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 435207_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
07 / 2023 · Ident.-No.: SSWM750C3-072023-1

IAN 435207_2304